

POSTOJ RADY (EU) č. 2/2011 V PRVNÍM ČTENÍ

k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 1905/2006, kterým se zřizuje finanční nástroj pro rozvojovou spolupráci

Přijato Radou dne 10. prosince 2010

(2011/C 7 E/02)

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

práv ve světě (evropský nástroj pro demokracii a lidská práva) ⁽⁷⁾ a nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1905/2006 ⁽⁸⁾.

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 209 odst. 1 této smlouvy,

- (2) Z provádění nařízení (ES) č. 1905/2006 vyplynul nesoulad, pokud jde o výjimku ze zásady nezpůsobilosti nákladů, jež souvisejí s daněmi, cly a dalšími poplatky, pro financování Unie. Z tohoto důvodu se navrhuje změna příslušných ustanovení uvedeného nařízení za účelem jeho sladění s ostatními nástroji.

s ohledem na návrh Evropské komise,

v souladu s řádným legislativním postupem ⁽¹⁾,

- (3) Toto nařízení nepřekračuje rámec toho, co je nezbytné pro dosažení sledovaného cíle, v souladu s čl. 5 odst. 4 Smlouvy o Evropské unii.

vzhledem k těmto důvodům:

- (4) Nařízení (ES) č. 1905/2006 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

- (1) Za účelem zlepšení účinnosti a transparentnosti vnější pomoci Společenství byl v roce 2006 zřízen nový rámec, kterým se řídí plánování a poskytování pomoci a který zahrnuje nařízení Rady (ES) č. 1085/2006 ze dne 17. července 2006, kterým se zřizuje nástroj předvstupní pomoci (NPP) ⁽²⁾, nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1638/2006 ze dne 24. října 2006 o obecných ustanoveních o zřízení evropského nástroje sousedství a partnerství ⁽³⁾, nařízení Rady (ES) č. 1934/2006 ze dne 21. prosince 2006, kterým se zřizuje finanční nástroj pro spolupráci s průmyslovými a jinými zeměmi a územími s vysokými příjmy ⁽⁴⁾, nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1717/2006 ze dne 15. listopadu 2006 o zřízení nástroje stability ⁽⁵⁾, nařízení Rady (ES) č. 300/2007 ze dne 19. února 2007, kterým se zřizuje nástroj pro spolupráci v oblasti jaderné bezpečnosti ⁽⁶⁾, nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1889/2006 ze dne 20. prosince 2006 o zřízení nástroje pro financování podpory demokracie a lidských

PŘIJALY TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

V článku 25 nařízení (ES) č. 1905/2006 se odstavec 2 nahrazuje tímto:

„2. Pomoc Unie se zpravidla nepoužije k placení daní, cel nebo poplatků v zemích, které jsou příjemci pomoci.“

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

⁽¹⁾ Postoj Evropského parlamentu ze dne 21. října 2010 (dosud nezveřejněný v *Úředním věstníku*) a postoj Rady v prvním čtení ze dne 10. prosince 2010. Postoj Evropského parlamentu ze dne ... (dosud nezveřejněný v *Úředním věstníku*).

⁽²⁾ Úř. věst. L 210, 31.7.2006, s. 82.

⁽³⁾ Úř. věst. L 310, 9.11.2006, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 405, 30.12.2006, s. 41.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 327, 24.11.2006, s. 1.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 81, 22.3.2007, s. 1.

⁽⁷⁾ Úř. věst. L 386, 29.12.2006, s. 1.

⁽⁸⁾ Úř. věst. L 378, 27.12.2006, s. 41.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V ... dne ...

*Za Evropský parlament
předseda*

...

*Za Radu
předseda*

...

NÁVRH ODŮVODNĚNÍ RADY

I. ÚVOD

Dne 21. dubna 2009 přijala Komise návrh nařízení, kterým se mění nařízení (ES) č. 1905/2006, kterým se zřizuje finanční nástroj pro rozvojovou spolupráci, a kterým se mění nařízení (ES) č. 1889/2006 o zřízení nástroje pro financování podpory demokracie a lidských práv ve světě.

Evropský parlament přijal stanovisko v prvním čtení dne 21. října 2010.

Rada přijala postoj v prvním čtení dne 10. prosince 2010.

II. CÍL

Nástroj pro rozvojovou spolupráci představuje jeden ze dvou finančních nástrojů EU pro vnější činnost, které nestanoví výjimku ze zásady nezpůsobilosti nákladů, jež souvisejí s daněmi, cly a dalšími poplatky, pro financování ze strany EU. Druhým případem je nástroj pro financování podpory demokracie a lidských práv ve světě.

Všechny ostatní finanční nástroje EU pro vnější činnost stanoví, že se podpora Unie nesmí *zpravidla* používat k financování těchto nákladů, což pro jednotlivé případy, pokud je to vhodné a pokud je to v zájmu řádného plnění programů a projektů, poskytuje určitou flexibilitu.

Cílem návrhu Komise je uvést příslušné ustanovení tohoto nástroje do souladu s ostatními nástroji tím, že se do čl. 25 odst. 2 nařízení vloží výraz „zpravidla“.

III. ANALÝZA POSTOJE RADY V PRVNÍM ČTENÍ

S jedinou změnou, kterou Komise zahrнула do svého původního návrhu s cílem harmonizovat příslušná ustanovení stávajících finančních nástrojů, neměla Rada nejmenší problém.

Rada rovněž akceptovala tři spíše technické změny, které v zájmu jasnosti a přesnosti přijal Evropský parlament. Rada především souhlasí s rozdělením původního návrhu do dvou návrhů, aby bylo zřejmé, že se změna týká dvou odlišných nástrojů, totiž nástroje pro rozvojovou spolupráci a nástroje pro financování podpory demokracie a lidských práv ve světě.

Rada však nebyla schopna souhlasit s těmi změnami ze strany Evropského parlamentu, které pro přijímání víceletých programů spolupráce a strategických dokumentů zavádějí postup uplatňovaný u aktů v přenesené pravomoci (článek 290 SFEU). Domnívá se totiž, že jelikož víceleté programy spolupráce nejsou právně závaznými akty, nepředstavují akty s obecnou působností, kterými se doplňuje nebo mění základní akt. Jedná se tudíž o prováděcí opatření ve smyslu článku 291 SFEU.

IV. ZÁVĚR

Zatímco návrh Komise pro Radu nepředstavoval žádné problémy, Rada akceptovala řadu změn přijatých Evropským parlamentem.

Rada má za to, že její postoj v prvním čtení představuje vyvážený kompromis, a vyzývá Evropský parlament, aby toto znění akceptoval, a umožnil tak zachování podstaty a cíle původního návrhu, tedy zajistit koherenci finančních nástrojů EU pro vnější činnost a poskytnout nepatrnou, nicméně nezbytnou flexibilitu při jejich používání.